

5-25x56 PM II - 5-25x56 PM II LP TREMOR3 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT

The 5-25×56 PM II from Schmidt and Bender stands at the pinnacle of variable-magnification tactical optics, engineered for long-range precision, outstanding clarity and professional-level reliability. With a wide 5-25× zoom range and a substantial 56 mm objective lens, it delivers exceptional light-gathering capability, enabling crisp, bright imagery even at extended distances.

Built upon a rugged 34 mm main tube, the scope accommodates large internal adjustment ranges and is designed for demanding use. It features a reticle in the first focal plane (FFP) so that scale and hold-offs remain accurate at any magnification. The field of view spans approximately 5.3-1.5 m at 100 m, while the exit pupil ranges around 11.0-2.3 mm, and the eye relief remains generous at around 90 mm. The parallax adjustment typically extends from 10 m to infinity, enabling accurate focus from very close ranges through to extreme distances.

The turret system is engineered for precision: click values as fine as 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m) are available, and a double-turn elevation turret combined with single-turn windage allows vast usable correction ranges for wind and elevation. Optical transmission exceeds 90 %, and the construction is nitrogen-filled, fog- and waterproof, ensuring full reliability in all climatic conditions.

Key Specifications:

Magnification: 5-25×
Objective Lens Diameter: 56 mm
Main Tube Diameter: 34 mm
Field of View: approx. 5.3-1.5 m @100 m
Exit Pupil: approx. 11.0-2.3 mm
Eye Relief: approx. 90 mm
Parallax Adjustment: from ~ 10 m to infinity
Click Value: approx. 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m)
Optical Transmission: > 90 %

Crafted in Germany to the highest standards, the 5-25×56 PM II is the go-to choice for military, law-enforcement and competition shooters who demand absolute clarity, mechanical integrity and extreme flexibility in one optic.

Attributes

- Name: 5-25x56 PM II LP TREMOR3 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015833
- Mfr. No.: 689-911-552-G9-E9
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537065329

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 5-25x56 PM II](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de sécurité pour le 5-25x56 PM II](#)
- [Italiano: Guida di Sicurezza per il Prodotto: 5-25x56 PM II](#)
- [Norsk: Brukerveiledning for 5-25x56 PM II](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla lunety 5-25x56 PM II](#)
- [Suomi: Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro 5-25x56 PM II](#)

Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 5-25x56 PM II Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses hochwertige Produkt wurde für präzise Langstreckenschüsse entwickelt und bietet außergewöhnliche Klarheit und Zuverlässigkeit. Um die Sicherheit während der Nutzung zu gewährleisten, ist es wichtig, die folgenden Sicherheitshinweise und Anweisungen zu befolgen.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Achte darauf, dass das Zielfernrohr in einwandfreiem Zustand ist, bevor du es verwendest.
- Überprüfe regelmäßig, ob das Produkt Schäden aufweist, insbesondere vor dem ersten Gebrauch.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unsachgemäßer Handhabung.
- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Informiere dich über die geltenden Gesetze und Vorschriften in deinem Land bezüglich des Besitzes und der Nutzung von Zielfernrohren.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für den Gebrauch

- Vermeide es, das Zielfernrohr in extremen Wetterbedingungen (z. B. starker Regen, Schnee oder Nebel) zu verwenden, um die Sicht und die Funktionalität nicht zu beeinträchtigen.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr ordnungsgemäß montiert und gesichert ist, um ein Verrutschen oder Herunterfallen während der Benutzung zu verhindern.
- Verwende das Zielfernrohr nur mit kompatiblen Waffen und Zubehöerteilen, um sicherzustellen, dass die Leistung und Sicherheit nicht gefährdet werden.
- Halte beim Schießen immer einen sicheren Abstand zu anderen Personen und achte auf die Umgebung, um Unfälle zu vermeiden.

Anweisungen für Installation und Nutzung

• Montage des Zielfernrohrs:

1. Stelle sicher, dass die Waffe sicher ist und nicht geladen ist, bevor du das Zielfernrohr montierst.
2. Befestige das Zielfernrohr an der Waffe gemäß den Anweisungen des Herstellers. Achte darauf, dass es fest sitzt.
3. Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs und stelle sicher, dass es korrekt auf das Ziel ausgerichtet ist.

• Einstellung des Zielfernrohrs:

1. Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe ein (5-25x).
2. Justiere die Parallaxeneinstellung auf die entsprechende Entfernung (von ~10 m bis unendlich).
3. Nutze die Türme für Wind und Höhenkorrekturen, um das Ziel genau zu treffen.

• Benutzung des Zielfernrohrs:

1. Lege die Waffe sicher ab und halte die Augen hinter dem Okular, um die Sicht zu überprüfen.
2. Achte darauf, dass die Augenabstände und die Austrittsblende korrekt eingestellt sind, um ein optimales Seherlebnis zu gewährleisten.

3. Führe alle Schüsse in einer sicheren Umgebung durch und halte dich an die Sicherheitsvorschriften.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und alle dazugehörigen Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott oder gefährliche Abfälle.
- Stelle sicher, dass das Produkt ordnungsgemäß recycelt oder entsorgt wird, um Umweltschäden zu vermeiden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Anliegen zu deinem 5-25x56 PM II Zielfernrohr wende dich bitte an den Hersteller oder deinen Händler. Stelle sicher, dass du alle notwendigen Informationen zur Hand hast, um eine schnelle und effektive Unterstützung zu erhalten.

Bitte beachte, dass diese Sicherheitshinweise in Übereinstimmung mit der EU-Verordnung über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt wurden. Halte dich an diese Richtlinien, um die sichere Nutzung deines Zielfernrohrs zu gewährleisten.

Safety Instruction Guide for the 5-25x56 PM II

Introduction

Thank you for choosing the 5-25x56 PM II from Schmidt and Bender. This highperformance tactical optic is designed for precision shooting and offers exceptional clarity and reliability. To ensure the safe use of this product, please read and follow the safety instructions outlined in this guide.

General Safety Guidelines

- **Product Safety:** Always ensure that the product is used according to the manufacturer's instructions to avoid any risks associated with improper use.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about any product recalls. In case of a recall, follow the provided instructions for returning the product or receiving a remedy.
- **Online Shopping:** When purchasing online, ensure that the retailer complies with safety requirements and provides adequate information about the product.
- **Special Consumer Focus:** Extra care should be taken when using this product around vulnerable groups, especially children. Ensure that the product is kept out of reach of children.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries, refer to the EUbased contact point provided by the manufacturer.
- **Rapid Alerts:** Regularly check the EU's Safety Gate platform for updates on unsafe products.

Specific Safety Precautions for Use

- **Handling:** Always handle the scope with care. Avoid dropping or striking the product against hard surfaces.
- **Mounting:** Ensure that the scope is securely mounted to prevent it from becoming dislodged during use.
- **Environmental Conditions:** Avoid using the scope in extreme weather conditions that may compromise its performance or safety.
- **Cleaning:** Use only recommended cleaning materials and methods to avoid damaging the lens or other components.
- **Storage:** Store the scope in a dry and cool environment when not in use. Use a protective case to prevent damage.
- **Inspection:** Regularly inspect the scope for any signs of damage or wear. Do not use the scope if it is damaged.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Ensure all mounting equipment is compatible with the 5-25x56 PM II.
- Follow the manufacturer's instructions for mounting the scope securely on your rifle.
- Confirm that the scope is level and aligned properly before tightening the mounting screws.

2. Usage:

- Adjust the magnification according to your shooting needs by rotating the magnification ring.
- Use the parallax adjustment to focus the image clearly at your target distance.
- Familiarize yourself with the turret adjustments for windage and elevation to make precise corrections.
- Always ensure that the reticle is visible and clear before taking a shot.

3. Safety During Use:

- Always point the firearm in a safe direction.
- Ensure that the area around you is clear before firing.
- Wear appropriate eye and ear protection while using the scope.

Disposal Instructions

- When disposing of the 5-25x56 PM II, follow local regulations for electronic waste and optical equipment.
- Do not dispose of the product in regular household waste. Instead, take it to a designated recycling facility or return it to the manufacturer if applicable.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the 5-25x56 PM II, please consult the manufacturer's website or customer support resources for assistance.

By following these safety instructions, you can ensure the safe and effective use of your 5-25x56 PM II scope. Thank you for your attention to these important guidelines.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir el 5-25x56 PM II de Schmidt y Bender. Este producto ha sido diseñado para ofrecer precisión y claridad en condiciones exigentes. Para asegurar un uso seguro y efectivo, es importante seguir las pautas de seguridad que se describen en esta guía.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños y de grupos vulnerables.
- Revisa el producto regularmente para detectar daños o desgaste.
- No utilices el producto si está dañado o si notas alguna irregularidad en su funcionamiento.
- Si el producto se utiliza en condiciones climáticas extremas, asegúrate de que esté diseñado para soportar tales condiciones.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso adecuado:** Utiliza el 5-25x56 PM II solo para su propósito previsto. No lo utilices de manera que pueda causar daño a ti mismo o a otros.
- **Manejo:** Maneja el producto con cuidado. Evita golpes y caídas que puedan dañar la óptica o la estructura del tubo.
- **Ajustes:** Asegúrate de realizar todos los ajustes (como la paralaje y la elevación) de manera cuidadosa y precisa. Consulta el manual para obtener instrucciones específicas sobre cómo realizar estos ajustes.
- **Limpieza:** Limpia las lentes con un paño suave y limpio. No utilices productos químicos agresivos que puedan dañar las lentes o el acabado del producto.
- **Almacenamiento:** Guarda el producto en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso, preferiblemente en su estuche original.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación:

- Asegúrate de que tu arma esté descargada antes de instalar el visor.
- Utiliza un soporte adecuado para montar el visor en el riel de tu arma.
- Asegúrate de que el visor esté nivelado y bien fijado.

2. Uso:

- Ajusta el ocular para obtener una imagen clara.
- Utiliza la función de zoom para seleccionar el aumento deseado.
- Ajusta la paralaje según la distancia del objetivo para asegurar la precisión.
- Siempre verifica el campo de visión antes de disparar.

Instrucciones de Eliminación

• Eliminación del Producto:

- Si el producto ya no es necesario o está dañado, sigue las regulaciones locales para la eliminación de productos ópticos.
- No arrojes el producto a la basura común. Busca centros de reciclaje o eliminación de productos electrónicos en tu área.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta o inquietud sobre la seguridad del producto, asegúrate de contactar al punto de contacto de la UE que se proporciona en el manual del producto.

Conclusión

Siguiendo estas directrices de seguridad, podrás disfrutar del 5-25x56 PM II de manera segura y efectiva. Recuerda que tu seguridad y la de los demás es lo más importante. Si tienes alguna duda sobre el uso del producto, no dudes en buscar ayuda profesional.

Guide de sécurité pour le 5-25x56 PM II

Introduction

Merci d'avoir choisi le 5-25x56 PM II de Schmidt et Bender. Ce produit est conçu pour offrir une précision à longue portée, une clarté exceptionnelle et une fiabilité professionnelle. Pour garantir une utilisation en toute sécurité, il est important de suivre les instructions et les recommandations de sécurité ci-dessous.

Directives de sécurité générales

- Vérifie toujours que le produit est en bon état avant chaque utilisation.
- Ne laisse jamais le produit à la portée des enfants.
- Utilise le produit uniquement pour l'usage prévu.
- Informe-toi sur les lois et règlements locaux concernant l'utilisation d'optique de tir.
- En cas de doute sur la sécurité du produit, contacte un professionnel.

Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- **Manipulation:** Lorsque tu manipules le produit, évite de pointer l'objectif vers des personnes ou des animaux.
- **Conditions météorologiques:** Bien que le produit soit étanche et rempli d'azote, évite une exposition prolongée à des conditions extrêmes.
- **Nettoyage:** Utilise un chiffon doux et un nettoyant pour lentilles pour éviter de rayer les surfaces optiques.
- **Transport:** Range le produit dans un étui approprié lors du transport pour éviter les dommages.

Instructions pour l'installation et l'utilisation

1. Installation:

- Fixe le produit sur une arme à feu compatible en suivant les instructions du fabricant de l'arme.
- Assure-toi que le montage est sécurisé et que le produit est bien aligné.

2. Utilisation:

- Régle la mise au point en utilisant la molette de mise au point selon la distance de la cible.
- Utilise les tourelles pour effectuer des ajustements de précision en fonction des conditions de tir.
- Pour une utilisation optimale, ajuste la parallaxe en fonction de la distance de tir.

Instructions de disposition

- Lorsque tu n'utilises plus le produit, assure-toi de le conserver dans un endroit sec et sûr.
- Si le produit est endommagé au-delà de sa capacité d'utilisation, consulte les réglementations locales pour la disposition appropriée des équipements optiques.

Informations de contact pour un soutien supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte le point de contact de l'UE pour obtenir des informations et des conseils.

En suivant ces directives, tu peux t'assurer que ton expérience avec le 5-25x56 PM II est à la fois sûre et agréable. N'hésite pas à te référer à ce guide chaque fois que tu utilises le produit.

Guida di Sicurezza per il Prodotto: 5-25x56 PM II

Introduzione

Grazie per aver scelto il 5-25x56 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni di alta precisione e affidabilità. È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza per garantire un uso sicuro e efficace dell'ottica. Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza del prodotto, precauzioni specifiche e istruzioni per l'installazione e l'uso.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato solo per gli scopi previsti.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata di bambini e gruppi vulnerabili.
- Controllare regolarmente il prodotto per eventuali segni di danno o usura.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili o malfunzionamenti.
- Seguire le istruzioni del produttore per l'uso e la manutenzione.
- Segnalare eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Uso Responsabile:** Utilizzare il 5-25x56 PM II solo in contesti appropriati, come il tiro sportivo o le operazioni di sicurezza.
- **Attenzione alla Vista:** Evitare di puntare l'ottica direttamente verso fonti di luce intensa, poiché ciò potrebbe danneggiare la vista.
- **Verifica della Stabilità:** Assicurarsi che l'ottica sia montata su un supporto stabile e sicuro per evitare cadute o movimenti indesiderati.
- **Condizioni Ambientali:** Non utilizzare l'ottica in condizioni meteorologiche estreme senza adeguata protezione.
- **Manutenzione:** Pulire l'ottica con un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di detergenti chimici aggressivi.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Montare l'ottica su un fucile utilizzando un supporto compatibile.
- Assicurarsi che il tubo principale di 34 mm sia fissato saldamente.
- Controllare che l'ottica sia allineata correttamente per una visione ottimale.

2. Uso:

- Regolare il livello di ingrandimento tra 5x e 25x in base alle esigenze.
- Utilizzare la torretta di elevazione per effettuare regolazioni precise.
- Controllare il campo visivo e l'uscita dell'oculare per un corretto allineamento.

3. Regolazione della Parallasse:

- Impostare la parallasse in base alla distanza di tiro, da circa 10 m fino all'infinito.
- Verificare l'immagine per una messa a fuoco chiara e nitida.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali sui rifiuti elettronici.
- Non gettare il prodotto nei normali rifiuti domestici.

- Contattare le autorità locali per informazioni sullo smaltimento corretto.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande o preoccupazioni relative alla sicurezza del prodotto, si prega di contattare il servizio clienti del produttore. Assicurarsi di avere a disposizione il numero di serie del prodotto e una descrizione dettagliata del problema.

Conclusione

Il 5-25x56 PM II è un prodotto di alta qualità progettato per garantire prestazioni ottimali. Seguendo queste linee guida di sicurezza, è possibile garantire un utilizzo sicuro e efficace dell'ottica. Grazie per aver scelto Schmidt e Bender.

Brukerveiledning for 5-25x56 PM II

Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 5-25x56 PM II fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi overlegen presisjon og klarhet for langdistanse skyting. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med alle relevante sikkerhetsforskrifter.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Unngå å se direkte inn i sollys eller sterke lyskilder gjennom kikkerten, da dette kan skade øynene.
- Kontroller at alle deler er intakte og fungerer som de skal før bruk.
- Oppbevar produktet på et tørt sted for å unngå fuktighet og skade.

Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Bruk alltid kikkerten med begge hender for å opprettholde stabilitet.
- Unngå å bruke kikkerten mens du er i bevegelse for å forhindre fall eller skade.
- Juster alltid fokusering og parallax før du begynner å skyte.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine, spesielt når du er på skytebanen eller i naturen.
- Sørg for at alle som er til stede er klar over at du bruker kikkerten, spesielt når du bruker den i nærheten av andre.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Montering av kikkerten:

- Fest kikkerten til riflen med passende monteringsutstyr.
- Sørg for at kikkerten er sikkert festet og i riktig posisjon for øyepunktet.

2. Fokusering:

- Juster øyeavstanden ved å flytte kikkerten frem og tilbake til du får klart syn.
- Bruk den justerbare fokuseringsringen for å oppnå skarphet på målet.

3. Parallaxjustering:

- Juster parallaxen for å sikre at bildet forblir klart på den avstanden du skyter fra.
- Kontroller at parallaxjusteringen er satt riktig før hver bruk.

4. Bruk av turrets:

- For å justere høyde og vind, bruk turrets med klikkverdier på 0.1 mrad.
- Vær oppmerksom på at turrets kan ha en dobbel omdreining for høydejustering.

5. Rengjøring og vedlikehold:

- Rengjør linsen med en myk klut og passende linse rengjøringsmiddel.
- Unngå å bruke sterke kjemikalier som kan skade linsen eller overflaten på kikkerten.

Avfallsinstruksjoner

- Kikkerten og tilbehør skal kastes i henhold til lokale reguleringer for elektronisk avfall.
- Sørg for at alle batterier (hvis aktuelt) blir resirkulert i henhold til lokale forskrifter.
- Unngå å kaste kikkerten i vanlig husholdningsavfall.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående sikkerhet eller bruk av produktet, vennligst kontakt den lokale forhandleren eller produsenten direkte.

Avsluttende merknader

Det er viktig å følge disse retningslinjene for å sikre trygg bruk av 5-25x56 PM II. Riktig bruk og vedlikehold vil bidra til å forlenge levetiden til produktet og sikre optimal ytelse. Takk for at du valgte Schmidt og Bender.

Instrukcja bezpieczeństwa dla lunety 5-25x56 PM II

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 5-25x56 PM II. Niniejsza instrukcja bezpieczeństwa ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu zgodnie z regulacjami Unii Europejskiej dotyczącymi bezpieczeństwa produktów (EU GPSR). Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi, aby maksymalnie wykorzystać możliwości lunety oraz zminimalizować ryzyko wystąpienia niebezpieczeństw.

Ogólne wytyczne bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Sprawdzaj regularnie stan lunety, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń, które mogłyby wpłynąć na jej działanie.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Nie używaj lunety w warunkach, które mogą prowadzić do jej uszkodzenia, takich jak ekstremalne temperatury lub wilgotność.
- Zwracaj uwagę na otoczenie i unikaj używania lunety w miejscach, gdzie mogłaby stwarzać zagrożenie dla innych osób.

Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Zawsze używaj lunety zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie kieruj lunetą w stronę osób ani zwierząt.
- Unikaj patrzenia przez lunetę w kierunku silnych źródeł światła, takich jak słońce, ponieważ może to uszkodzić wzrok.
- Zachowaj ostrożność podczas regulacji ustawień lunety, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.
- Nie dokonuj żadnych modyfikacji ani napraw lunety samodzielnie. W przypadku problemów skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i suche.
- Zamocuj lunetę na odpowiednim montażu zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie ma luzów.

2. Ustawienia lunety:

- Ustaw odpowiednią wysokość i kąt lunety, aby zapewnić wygodne korzystanie.
- Skorzystaj z funkcji regulacji parallaxu, aby dostosować ostrość obrazu do odległości celu.

3. Użytkowanie lunety:

- Patrz przez lunetę, aby zidentyfikować cel, a następnie dostosuj powiększenie w razie potrzeby.
- Korzystaj z reticle w pierwszej płaszczyźnie ogniskowej, aby zapewnić dokładność przy różnych powiększeniach.
- Regularnie sprawdzaj pole widzenia i ustawienia, aby zapewnić optymalną wydajność lunety.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Upewnij się, że produkt jest utylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj lunety do ogólnych odpadów. Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki, aby uzyskać informacje na temat właściwej utylizacji.
- Zwróć uwagę na wszelkie materiały, które mogą być niebezpieczne dla środowiska, i postępuj zgodnie z odpowiednimi wytycznymi.

Informacje kontaktowe dla dalszego wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety, prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem producenta lub autoryzowanym serwisem. Zawsze upewnij się, że korzystasz z aktualnych informacji.

Dziękujemy za zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Pamiętaj, że bezpieczeństwo jest najważniejsze, a przestrzeganie tych wytycznych pomoże zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z lunety 5-25x56 PM II.

Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet

Johdanto

Tervetuloa 5–25x56 PM II kiikaritähäimen käyttäjäoppaaseen. Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan erinomaista tarkkuutta ja luotettavuutta pitkän matkan ampumiseen. On tärkeää noudattaa kaikkia turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lapsille käyttää tätä tuotetta ilman aikuisten valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole vaurioita tai puutteita.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai jos sen toiminta on epävarmaa.
- Käytä kiikaritähäintä vain laillisissa ja turvallisissa ympäristöissä.
- Varmista, että käytät kiikaritähäintä turvallisessa ja hallitussa ampumapaikassa.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.

Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Vältä suoraa auringonvaloa kiikaritähäimen linssille, sillä tämä voi vahingoittaa optiikkaa.
- Käytä kiikaritähäintä vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Varmista, että kiikaritähäin on kunnolla kiinnitetty aseeseen ennen käyttöä.
- Älä koskaan osoita kiikaritähäintä ihmisiin tai eläimiin, vaikka ase ei olisi ladattu.
- Huolehdi siitä, että kiikaritähäin on puhdas ja kunnossa ennen jokaista käyttöä.

Asennus ja käyttöohjeet

- **Asennus:**
 - Varmista, että ase on tyhjennetty ja turvallinen ennen kiikaritähäimen asentamista.
 - Kiinnitä kiikaritähäin tukevasti aseeseen käyttäen mukana tulevia kiinnikkeitä.
 - Säädä kiikaritähäimen korkeus ja suuntaus ennen ensimmäistä käyttöä.
- **Käyttö:**
 - Käynnistä kiikaritähäin ja tarkista, että kaikki säädöt toimivat oikein.
 - Säädä suurennos tarvittaessa 5–25kertaiseksi.
 - Käytä parallaxsäätöä varmistaaksesi tarkkuuden eri etäisyyksillä.
 - Tarkista aina ampuma-asennon vakaus ennen laukausta.

Hävittämisohjeet

- Tuote on hävitettävä ympäristöystävällisesti. Älä heitä sitä tavalliseen sekajätteeseen.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin saadaksesi ohjeet tuotteen asianmukaiseen hävittämiseen.
- Kiinnitä erityistä huomiota kiikaritähäimen optisten osien hävittämiseen, sillä ne voivat sisältää ympäristölle haitallisia materiaaleja.

Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että kysymyksesi liittyvät tuotteen turvallisuuteen ja käyttöön.

Yhteenveto

5-25x56 PM II kiikaritähkein on suunniteltu tarjoamaan huipputason suorituskykyä ja tarkkuutta. Noudattamalla yllä olevia turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan käyttökokemuksen. Muista aina olla tietoinen ympäristöstäsi ja noudattaa paikallisia lakeja ja sääntöjä ampumiseen liittyen.

Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II

Introduktion

Tack för att du valt 5-25x56 PM II från Schmidt och Bender. Denna produkt är designad för att ge hög precision och klarhet vid användning i olika miljöer. För att säkerställa en säker och effektiv användning, vänligen läs igenom dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Produkten är avsedd för användning av vuxna och bör förvaras utom räckhåll för barn.
- Kontrollera alltid produkten före användning för att säkerställa att den är i gott skick och fri från skador.
- Använd aldrig produkten om den är skadad eller om du misstänker att den kan vara defekt.
- Följ alltid lokala lagar och förordningar när du använder denna produkt.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid produkten med försiktighet och i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Undvik att rikta siktet mot starka ljuskällor, då detta kan skada optiken.
- Använd skyddsglasögon vid installation och justering av siktet för att skydda ögonen.
- Se till att alla justeringar görs i en säker och stabil miljö för att undvika olyckor.
- Förvara produkten i ett torrt och svalt utrymme för att förlänga livslängden.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av siktet:

- Fäst siktet på ett stabilt gevär med hjälp av de medföljande fästena.
- Se till att siktet är korrekt justerat och nivåinställt innan första användning.
- Kontrollera att alla skruvar och fästen är ordentligt åtdragna.

2. Användning av siktet:

- Justera förstoringen enligt behov genom att vrida på förstöringsratten.
- Använd parallaxjusteringen för att ställa in fokus beroende på avståndet till målet.
- Kontrollera turretsystemet för att justera vind och höjd; se till att du förstår klickvärdena (0.1 mrad).

3. Underhåll:

- Rengör optiken med en mjuk, ren trasa för att undvika repor.
- Kontrollera regelbundet att siktet är i gott skick och justerat korrekt.
- Förvara produkten i en skyddande väska när den inte används.

Avfallshantering

- Produkten ska inte kastas i hushållsavfall.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning av elektronik.
- Kontakta din lokala myndighet för information om korrekt avfallshantering av optiska produkter.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För mer information eller vid frågor om säkerhet, vänligen kontakta tillverkaren eller en auktoriserad återförsäljare. Se till att ha produktens modellnummer och serienummer tillgängliga för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner säkerställer du en säker och effektiv användning av 5-25x56 PM II. Tack för att du valde Schmidt och Bender.

Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro 5-25x56 PM II

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 5-25x56 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen pro dlouhé vzdálenosti a nabízí vynikající jasnost a spolehlivost. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální výkon produktu, prosíme, abyste si pečlivě přečetli následující pokyny a bezpečnostní doporučení.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu si přečtěte všechny pokyny a bezpečnostní informace.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na poškození nebo opotřebení.
- Nikdy nepoužívejte puškohled, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Při používání puškohledu dodržujte místní zákony a předpisy týkající se lovu a střelby.

Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Při manipulaci s puškohledem se ujistěte, že je zbraň vždy vybitá.
- Nikdy neukazujte puškohled na lidi nebo zvířata.
- Při nastavování puškohledu na zbraň používejte ochranné brýle a sluchátka.
- Pokud puškohled používáte v extrémních povětrnostních podmínkách, pravidelně kontrolujte, zda je těsnění neporušené.
- Při přepravě puškohledu používejte ochranný obal.

Pokyny k instalaci a používání

1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte správné montážní příslušenství pro vaši zbraň.
- Připevněte puškohled k montážním lištám na zbrani pomocí dodaných šroubů.
- Ujistěte se, že je puškohled pevně a bezpečně připevněn.

2. Nastavení puškohledu:

- Nastavte oční reliéf tak, aby bylo pohodlné sledování.
- Upravte paralaxu podle vzdálenosti cíle.
- Zkontrolujte a nastavte retikulární hodnoty pro přesnost.

3. Použití puškohledu:

- Při zaměřování se ujistěte, že máte stabilní pozici.
- Používejte puškohled v souladu s jeho specifikacemi pro maximální výkon.
- Po každém použití puškohled důkladně vyčistěte a uložte na suchém a bezpečném místě.

Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho příslušenství likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Elektronické součásti recyklujte podle platných ekologických standardů.
- Pokud si nejste jisti, jak správně likvidovat puškohled, obraťte se na místní úřady pro správu odpadu.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro další informace, dotazy nebo obavy ohledně bezpečnosti produktu, se obraťte na autorizovaného prodejce nebo výrobce. Vždy se ujistěte, že máte k dispozici aktuální informace o produktu a bezpečnostních pokynech.

Děkujeme za vaši pozornost a přejeme vám bezpečné a úspěšné používání puškohledu 5-25x56 PM II.